

Nuestra Señora de  
*Guadalupe*

Tercer Domingo de  
**Adviento**

12 de diciembre de 2021

## DIRECTORIO

**Párroco:**

Rev. Leo Tiburcio, CM

**Vicario:**

Rev. Hugo A. Medellin,  
CM

**Diácono:**

Eduardo Bernal

**Directora de  
Formación en la Fe**

Adilia Rodríguez.  
Ext. 2

**Secretaria**

Gloria Sierra. Ext. 3.1

**Director  
Administrativo**

Richard Sierra. Ext. 4

**Director de Música**

Juan M. Cajero. Ext. 3.3

**Editor de  
Comunicaciones:**

Kilver Fuentes Ext. 7

**Directora  
Casa Marillac:**

Yesenia Echevarría

**Asistente**

**Administrativa/Social:**  
Máxima Torres

## HORARIO DE MISAS

**Martes:** 7:30 pm  
**Miér. -Vier.:** 12 pm

**Sáb.** (Inglés): 6 pm

**Domingo (Español):**  
6 am | 8 am | 10 am  
12 pm | 2 pm | 5 pm

## HORARIO DE OFICINA

Martes a viernes  
9:00 a.m. - 4:00 p.m.



6212 Tuckaseegee Rd. Charlotte NC 28214 | Teléfono 704-391-3732  
nsguadalupe@bellsouth.net | www.parroquiansguadalupe.com

## ALÉGRATE

Los escritos proféticos que escuchamos en las Escrituras de hoy nos llaman a alegrarnos y a celebrar la bondad de Dios. Sofonías, Isaías, san Pablo y Juan el Bautista en el Evangelio de Lucas siguen la rica tradición de los profetas bíblicos, una tradición que alcanza su máxima expresión en Jesús. Los profetas advierten que los errores humanos tienen consecuencias verdaderamente desastrosas. Todos están llamados a arrepentirse y a cambiar de vida. Hoy escuchamos la Buena Nueva de que el amor misericordioso vence a toda perversión humana. Dios no nos ha abandonado. De hecho, Dios sigue buscándonos, y ansiosamente busca la reconciliación con nosotros. Esta iniciativa de Dios para enderezar al mundo culmina con Jesús, cuya venida la anuncia Juan el Bautista. El mensaje profético de Juan pide que nos unamos a la obra reconciliadora de Dios, viviendo con generosidad y justicia nuestra vida cotidiana. Al alegrarnos de la gracia de Dios, extendemos los frutos de esta gracia a todos.

Copyright © J. S. Paluch Co.

ALÉGRATE SIEMPRE  
EN EL SEÑOR



## LECTURAS DE HOY

**Primera lectura** — ¡Canta! ¡Da gritos de júbilo! ¡Gózate y regocíjate! El Señor tu Dios está entre ustedes y es un poderoso salvador (Sofonías 3:14-18a).

**Salmo** — Griten de alegría, porque grande se ha portado contigo el Santo de Israel (Isaías 12).

**Segunda lectura** — ¡Alérgense! El Señor está cerca. Presenten sus peticiones a Dios (Filipenses 4:4-7).

**Evangelio** — Juan dice a sus oyentes que compartan sus posesiones con los necesitados; que sean honrados; que no amenacen ni acusen a otros injustamente (Lucas 3:10-18).

Salmo responsorial: *Leccionario Hispanoamericano Dominical* © 1970, Comisión Episcopal Española. Usado con permiso. Todos los derechos reservados.

## LECTURAS DE LA SEMANA

Lunes: Nm 24:2-7, 15-17a; Sal 25 (24):4-5ab, 6, 7bc-9; Mt 21:23-27

Martes: Sof 3:1-2, 9-13; Sal 34 (33):2-3, 6-7, 17-19, 23; Mt 21:28-32

Miércoles: Is 45:6b-8, 18, 21b-25; Sal 85 (84):9-14; Lc 7:18b-23

Jueves: Is 54:1-10; Sal 30 (29):2, 4-6, 11-12a, 13b; Lc 7:24-30

Viernes: Gn 49:2, 8-10; Sal 72 (71):1-4ab, 7-8, 17; Mt 1:1-17

Sábado: Jer 23:5-8; Sal 72 (71):1-2, 12-13, 18-19; Mt 1:18-25

Domingo: Mi 5:1-4a; Sal 80 (79):2-3, 15-16, 18-19; Heb 10:5-10; Lc 1:39-45

# LECTURAS DEL 12 DE DICIEMBRE

## PRIMERA LECTURA

### Bar 5, 1-9

Canta, hija de Sión, da gritos de júbilo, Israel, gózate y regocíjate de todo corazón, Jerusalén. El Señor ha levantado su sentencia contra ti, ha expulsado a todos tus enemigos. El Señor será el rey de Israel en medio de ti y ya no temerás ningún mal. Aquel día dirán a Jerusalén: "No temas, Sión, que no desfallezcan tus manos. El Señor, tu Dios, tu poderoso salvador, está en medio de ti. Él se goza y se complace en ti; él te ama y se llenará de júbilo por tu causa, como en los días de fiesta".

## SALMO RESPONSORIAL

Is 12, 2-3. 4bcd. 5-6

**R. El Señor es mi Dios y salvador.**

El Señor es mi Dios y salvador,  
con él estoy seguro y nada temo.  
El Señor es mi protección y mi fuerza  
y ha sido mi salvación.  
Sacarán agua con gozo  
de la fuente de salvación.

**R. El Señor es mi Dios y salvador.**

Den gracias al Señor,  
invoquen su nombre,  
cuenten a los pueblos sus hazañas,  
proclamen que su nombre es sublime.  
**R. El Señor es mi Dios y salvador.**

Alaben al Señor por sus proezas,  
anúncienlas a toda la tierra.  
Griten jubilosos, habitantes de Sión,  
porque el Dios de Israel  
ha sido grande con ustedes.  
**R. El Señor es mi Dios y salvador.**

## SEGUNDA LECTURA

### Flp 4, 4-7

Hermanos míos: Alérgense siempre en el Señor; se lo repito: ¡alérgense! Que la benevolencia de ustedes sea conocida por todos. El Señor está cerca. No se inquieten por nada; más bien presenten en toda ocasión sus peticiones a Dios en la oración y la súplica, llenos de gratitud. Y que la paz de Dios, que sobrepasa toda inteligencia, custodie sus corazones y sus pensamientos en Cristo Jesús.

## EVANGELIO

### Lc 3, 10-18

En aquel tiempo, la gente le preguntaba a Juan el Bautista: "¿Qué debemos hacer?" Él contestó: "Quien tenga dos túnicas, que dé una al que no tiene ninguna, y quien tenga comida, que haga lo mismo".

También acudían a él los publicanos para que los bautizara, y le preguntaban: "Maestro, ¿qué tenemos que hacer nosotros?" Él les decía: "No cobren más de lo establecido". Unos soldados le preguntaron: "Y nosotros, ¿qué tenemos que hacer?" Él les dijo: "No extorsionen a nadie, ni denuncien a nadie falsamente, sino conténtense con su salario".

Como el pueblo estaba en expectación y todos pensaban que quizá Juan era el Mesías, Juan los sacó de dudas, diciéndoles: "Es cierto que yo bautizo con agua, pero ya viene otro más poderoso que yo, a quien no merezco desatarle las correas de sus sandalias. Él los bautizará con el Espíritu Santo y con fuego. Él tiene el bieldo en la mano para separar el trigo de la paja; guardará el trigo en su granero y quemará la paja en un fuego que no se extingue". Con éstas y otras muchas exhortaciones anunciaba al pueblo la buena nueva.

**Palabra del Señor.**

## MIEMBROS DEL CONSEJO PASTORAL:

P. Leo Tiburcio, CM  
P. Hugo Medellín, CM  
Juan M. Cajero  
Lorena Bernal  
Kilver Fuentes  
Milton García  
Otto García  
Maricela Juárez  
Rogelio Juárez  
Mauricio Martínez  
Manuel Montúfar  
Mary Orozco  
Yaneth Sierra

## MIEMBROS DEL CONSEJO FINANCIERO:

P. Leo Tiburcio, CM  
Richard Sierra  
Hermann Alidge  
Javier Bernal  
Amador Ramírez  
Rose Tlalolini  
Gerardo Vargas



© J. S. Paluch Co., Inc.

# LOS SANTOS Y OTRAS CELEBRACIONES

- Domingo: Tercer Domingo de Adviento,  
Fiesta de Nuestra Señora de Guadalupe  
Lunes: Santa Lucía  
Martes: San Juan de la Cruz  
Jueves: Primer día de las Posadas



## AVISOS

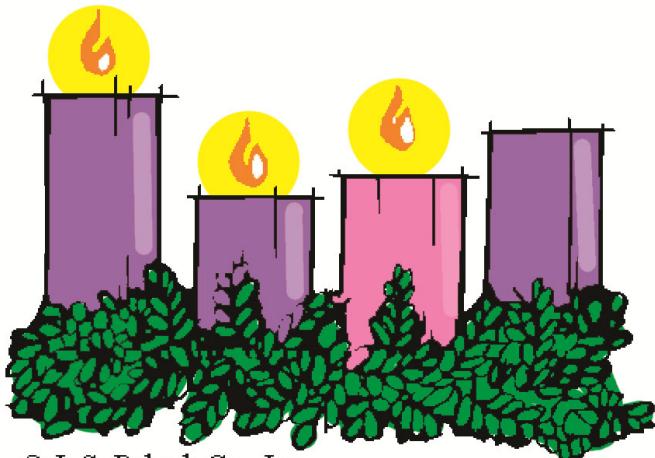
### Rifa Guadalupana

Tendremos una Rifa Guadalupana!  
Celebraremos la Fiesta de la Virgen de  
Guadalupe en la parroquia y para poder cubrir  
los gastos tendremos esta rifa.

La rifa se jugará el 12 de diciembre, 3:00pm  
Costo: \$5

5 premios:  
- Un crucifijo,  
- Imagen de la Ascensión de Jesús al Cielo,  
- Imagen de la Santa Cena,  
- Un pesebre,  
- y una Imagen de La Sagrada Familia.

Los premios son hechos de madera de olivo de  
Tierra Santa.



© J. S. Paluch Co., Inc.



### Horario de Misa Navidad / Año Nuevo

### Navidad

**Viernes, 24 de diciembre:**  
1:00pm, 5:00pm, 7:00pm y 9:00pm  
**Sábado, 25 de diciembre:**  
12:00pm y 2:00pm - (6:00pm Misa Dominical)

### Año Nuevo

**Viernes 31 de diciembre:**  
12:00pm, 5:00pm, 7:00pm y 9:00pm  
**Sábado, 1 de enero:**  
12:00pm y 2:00pm - (6:00pm Misa Dominical)

# Historia de la Virgen de Guadalupe



Un sábado de 1531 a principios de diciembre, un indio llamado Juan Diego, iba muy de madrugada del pueblo en que residía a la ciudad de México a asistir a sus clases de catecismo y a oír la Santa Misa. Al llegar junto al cerro llamado Tepeyac amanecía y escuchó una voz que lo llamaba por su nombre.

Él subió a la cumbre y vio a una Señora de sobrehumana belleza, cuyo vestido era brillante como el sol, la cual con palabras muy amables y atentas le dijo: "Juanito: el más pequeño de mis hijos, yo soy la siempre Virgen María, Madre del verdadero Dios, por quien se vive. Deseo vivamente que se me construya aquí un templo, para en él mostrar y prodigar todo mi amor, compasión, auxilio y defensa a todos los moradores de esta tierra y a todos los que me invoquen y en Mí confien. Ve donde el Señor Obispo y dile que deseo un templo en este llano. Anda y pon en ello todo tu esfuerzo".

De regreso a su pueblo Juan Diego se encontró de nuevo con la Virgen María y le explicó lo ocurrido. La Virgen le pidió que al día siguiente fuera nuevamente a hablar con el obispo y le repitiera el mensaje. Esta vez el obispo, luego de oír a Juan Diego le dijo que debía ir y decirle a la Señora que le diese alguna señal que probara que era la Madre de Dios y que era su voluntad que se le construyera un templo.

De regreso, Juan Diego halló a María y le narró los hechos. La Virgen le mandó que volviese al día siguiente al mismo lugar pues allí le daría la señal. Al día

siguiente Juan Diego no pudo volver al cerro pues su tío Juan Bernardino estaba muy enfermo. La madrugada del 12 de diciembre Juan Diego marchó a toda prisa para conseguir un sacerdote a su tío pues se estaba muriendo. Al llegar al lugar por donde debía encontrarse con la Señora prefirió tomar otro camino para evitarla. De pronto María salió a su encuentro y le preguntó a dónde iba.

El indio avergonzado le explicó lo que ocurría. La Virgen dijo a Juan Diego que no se preocupara, que su tío no moriría y que ya estaba sano. Entonces el indio le pidió la señal que debía llevar al obispo. María le dijo que subiera a la cumbre del cerro donde halló rosas de Castilla frescas y poniéndose la tilma, cortó cuantas pudo y se las llevó al obispo.

Una vez ante Monseñor Zumarraga Juan Diego desplegó su manta, cayeron al suelo las rosas y en la tilma estaba pintada con lo que hoy se conoce como la imagen de la Virgen de Guadalupe. Viendo esto, el obispo llevó la imagen santa a la Iglesia Mayor y edificó una ermita en el lugar que había señalado el indio.

Pio X la proclamó como "Patrona de toda la América Latina", Pio XI de todas las "Américas", Pio XII la llamó "Emperatriz de las Américas" y Juan XXIII "La Misionera Celeste del Nuevo Mundo" y "la Madre de las Américas".



## CORRESPONSABILIDAD

12 de Diciembre de 2021

3º Domingo de Adviento

"El que tiene dos mantos debe compartir con el que no tiene ninguno. Y el que tiene comida debe hacer lo mismo". (Lucas 3:11)

# Uno más grande que yo vendrá



© J. S. Paluch Co., Inc.



"Si Juan Bautista tenía un cocinero como el P. Pancho, fue un avance cuando empezó a comer langostas." *CHRIS McDONOUGH*

## ORACION DE LA SEMANA

### Tercer Domingo de Adviento

Dios nuestro, que contemplas a tu pueblo

esperando fervorosamente la fiesta del nacimiento de tu Hijo,  
concédenos poder alcanzar la dicha que nos trae la salvación  
y celebrarla siempre,

con la solemnidad de nuestras ofrendas y con vivísima alegría.

Por nuestro Señor Jesucristo, tu Hijo,  
que vive y reina contigo en la unidad del Espíritu Santo  
y es Dios por los siglos de los siglos.

## PREGUNTA DE REFLEXION

### Pregunta de reflexión:

¿Cómo espero fervorosamente el nacimiento del Señor?

Tomado del *Misal Romano*, tercera edición © 2014 United States Conference of Catholic Bishops —  
Conferencia Episcopal Mexicana. Todos los derechos reservados.  
Copyright © J. S. Paluch Company, Inc.

# Casa Marillac

*"Sirvan a los pobres de todo corazón."*

- Santa Luisa de Marillac



La casa Marillac es la casita blanca que está en la entrada.

**Abierta miércoles y viernes de 10:00 a.m. a 2:00 p.m.**

**Los días miércoles y viernes se entregan despensas a familias con mucha necesidad.**

Para pedir una despensa por favor, comuníquese cualquier día de la semana al **704.503.9204** y deje un mensaje con nombre y número de teléfono, de esa forma las personas encargadas de este ministerio podrán tener lista su despensa.

## CELEBRACION DE BAUTIZO

Diciembre - LLENO

### 2022

Enero - 22  
Febrero - 12 y 26  
Marzo - 19 y 26  
Abril - 9 y 23  
Mayo - 7 y 21  
Junio - 4, 11, y 25  
Julio - 2, 16, 30  
Agosto - 6, 13 y 27

## CHARLAS PREBAUTISMALES

Diciembre - NO HAY

### 2022

Enero - 16  
Febrero - 6 y 20  
Marzo - 6 y 20  
Abril - 3 y 17  
Mayo - 8 y 22  
Junio - 5 y 19  
Julio - 3, 17, 24

**Datos de la colecta del fin de semana anterior.**

**Colecta: \$12,433.00**  
**Gastos: \$14,521.00**

**Muchas gracias por su generosidad.**

## Ministerio de Emaús



### Palabra y Eucaristía

Un misal bilingüe



### ¿Por qué comprar un misal?

Al comprar tu propio misal te permite participar en las celebraciones de una forma segura y, a la vez, se eliminarían misales desechables de un solo uso. Tu parroquia está dando un paso ahorrando papel y, a la vez, esta consciente de dignificar la Palabra de Dios al no tirar su mensaje.

\$35

Las **mujeres** que ya asistieron a un retiro de Emaús se reúnen todos los jueves a las 7:30 p.m.

Los **hombres** que ya asistieron a un retiro de Emaús se reúnen todos los viernes a las 7:30 p.m.

# Quinceañeras

- 1.-Se ofrece esta celebración solo para miembros activos de la parroquia.
- 2.-La quinceañera debe haber recibido los sacramentos de Bautismo, Primera Comunión y Confirmación. Si no está confirmada debe estar cursando clases de catequesis.
- 3.-Los padres y la quinceañera deben asistir a una charla de preparación.
- 4.-Las celebraciones de quinceañera son **Comunitarias**, es decir, se presentan de 1 a 4 quinceañeras en la misma celebración.
- 5.-**NO** se necesita padrino, madrina, u objetos para esta celebración.
- 6.-**NO** hay fechas especiales.

**2021**  
Diciembre - 18

**2022**  
Enero - 15 y 29  
Febrero - 12 y 26  
Marzo - 19  
Abril - 2 y 30  
Mayo - 28  
Junio - 4, 11 y 25

## Estas son las fechas disponibles

Julio - 2, 16, 30  
Agosto - 6, 13 y 27  
Septiembre - 10 y 24  
Octubre - 8 y 22  
Noviembre - 5 y 26  
Diciembre - 3 y 17



**Caballeros de Colón**

Los **hombres** que están juramentados como Caballeros de Colón se reúnen cada primer miércoles del mes a las 7:30pm.

# Ministerios y servicios parroquiales

## MEDALLA MILAGROSA E HIJOS DE MARIA SANTISIMA

Novena y Rosario los martes a las 8:00 p.m.

## BAUTIZOS

La información sobre los bautizos se da los domingos después de cada una de las misas programadas, en la mesa de información.

## MATRIMONIOS

Las charlas prematrimoniales comienzan el primero de agosto, serán presenciales. Para registrarse, favor de pasar a la mesa de información. La donación es de \$50.

## CATEQUESIS PARA ADULTOS

Se necesita acta de bautizo e inscripción previa requerida. Pida información para el siguiente curso.

## GRUPOS JUVENILES

13 a 17 años: 2do y 4to Sábado, 7:30 p.m.

18 a 25 años: Todos los Viernes, 7:30 p.m.

## GRUPO A.A.

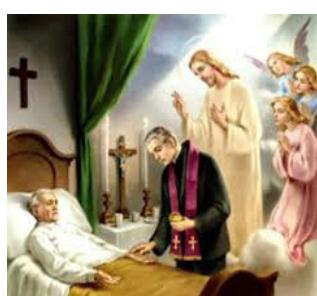
El grupo de alcohólicos anónimos sostiene las reuniones los martes, jueves y viernes a las 7:30 p.m. en la casa Marillac de la entrada.

## PEREGRINOS EN PAREJA

Próximas reuniones: Enero 11 y 25

Parejas casadas y no casadas son bienvenidas.

## MINISTERIO DEL HOSPITAL



Si usted tiene un ser querido que le pueda hacer bien una visita de nuestro ministerio, déjenos su información en el escritorio de información o llame a la oficina.

## CRUCERO DE SALUD

El crucero de salud que atiende la comunidad de 0 a 17 años sin seguro medico.

Próximas visitas: HASTA NUEVO AVISO

## ADORACION NOCTURNA

Cada primer primer sábado del mes se lleva a cabo la Adoración Nocturna desde las 8:00 p.m. hasta el otro día a las 6:00 a.m.

## RENOVACION CARISMATICA

La asamblea de la renovación carismática es cada domingo a las 6:00 p.m. Asiste, alaba, ora y predica a Dios.

## CONFESIONES

Todos los domingos durante misa de: 6:00 am, 8:00 am, 10:00am. 12:00 pm, 2:00 pm, 5:00 pm  
O con cita.

## ENSAYO DE COROS

**Niños y adolescentes:** Cada martes 6:00 p.m.

**Mujeres:** Cada lunes 7:00 p.m.

**Hombres:** Cada lunes 8:00 p.m.

## PADRES Y MADRES ORANTES

Es un grupo que como su nombre lo dice, son madres y padres de familia que se reúnen cada 3er sábado del mes a las 7:00 p.m. para orar por sus hijos.

## APOSTOLES DE LA PALABRA

Las personas de este ministerio le ayudarán a aclarar sus dudas referentes a nuestra fe católica (803)448-2206



## AYUDA A LA PARROQUIA

Anúnciate en las últimas páginas de este boletín. De esta manera gana tu negocio, y ayudas a la parroquia.

**Por favor, anuncie su negocio en este boletín. Ganamos todos: su negocio vende más y ayuda a sostener el boletín.**

**Call us at**

**1-800-432-3240**

**to reach the  
Catholic Community  
for an  
Unbeatable Price**



**DONALD'S Tapiceria**

Asientos e Interiores Personalizados • Techos Convertibles y Vinyl Sunroof • Tapiceria de Cuero • Quemacocos • Interior Del Techo  
Botes • Hojalateria y Pintura  
3436 Performance Rd., Charlotte, NC 28214  
I85-S Salida 29    Elias 704-516-7369



**Centro Médico Latino**

MEDICINA FAMILIAR PARA TODAS LAS EDADES

Servicios médicos para Mujeres, niños, adultos y Tercera Edad

3541 Randolph Road, Suite 303    6823 South Boulevard, Suite E  
Charlotte NC 28211    Charlotte NC 28217

Phone: 704-333-0465

[www.centromedicalatino.com](http://www.centromedicalatino.com)

1630 Campus Park, Unit B  
Monroe NC 28112

Laboratorio Completo, Ultrasonidos y Vacunas

**catholicmatch®**  
North Carolina



[CatholicMatch.com/myNC](http://CatholicMatch.com/myNC)

Se renta para todo tipo de eventos:

- Bautizos
- XV Años
- Fiestas Infantiles
- Mesas y Sillas



Mario Rivera  
704-201-7433

Claudia Hernández  
704-779-0459  
[claudia@ranchaspalmash.com](http://ranchaspalmash.com)

[www.ranchaspalmash.com](http://www.ranchaspalmash.com)

2028 Old Pageland Monroe Rd. | Monroe, NC 28112

**Grow Your Business,  
Advertise Here.**

**Support Your Church & Bulletin.**

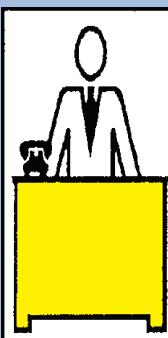
**Free professional ad design & my help!**

email: [sales@jpaluch.com](mailto:sales@jpaluch.com)

  
[www.jpaluch.com](http://www.jpaluch.com)

**For Information ... Call**

**800.432.3240**



**Your  
ad  
could  
be in  
this  
space!**

**¡VACÚNATE!  
ES SEGURA, EFECTIVA Y GRATIS.**

MÁS INFORMACIÓN EN [VACUNATE.NC.GOV](http://VACUNATE.NC.GOV)



For Ads: J.S. Paluch Co., Inc. 1-800-432-3240



**Estetica  
Andrea's**

Les Ofrecemos  
Cortes, Tintes, Rayitos  
y Mucho Mas  
4709 Tuckaseegee Rd. #4  
Tel. 17041 393-7253

**Protecting Seniors  
Nationwide**



**Medical Alert System**

**\$29.95/Mo. billed quarterly**

- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation



**Call Today! Toll Free 1.877.801.8608**

**ARANDAS  
Auto Service**



**Seriedad, Puntualidad,  
Trabajo Garantizado**

Abierto de  
Lunes a Viernes de  
7am-6pm  
Sábado de 7am-3pm  
[www.arandasautoservice.com](http://www.arandasautoservice.com)

Where your car goes, we go!  
7000 North Tryon St.  
Charlotte, NC 28213  
**980-299-9810**

6300 South Blvd., Ste. 400  
Charlotte, NC 28217  
**704-554-6228**  
**704-449-3896**

**If You Live Alone You Need MDMedAlert!**

24 Hour Protection at HOME and AWAY!

✓ Ambulance Solutions as Low as **\$19.95** a month  
✓ Police ✓ Fire  
✓ Friends/Family **FREE Shipping**  
**FREE Activation**  
**NO Long Term Contracts**



This Button SAVES Lives!  
As Shown GPS,  
Lowest Price Guaranteed!

CALL NOW! **800.809.3352**

GPS Tracking w/Fall Detection  
Nationwide, No Land Line Needed  
EASY Set-up, NO Contract  
24/7 365 Monitoring in the USA

# SUS COMPRAS EN



## SE CONVIERTEN EN DONACIONES

Entregue el recibo de compra a su iglesia y esta recibirá el 3% en una donación para financiar los programas que adelanta con la comunidad.



Knights of Columbus®  
**INSURANCE**  
YOUR SHIELD FOR LIFE™

**Christopher Mahoney, FIC**

General Agent  
919-719-2715

christopher.mahoney@kofc.org  
www.kofcmahoneyagency.com



Career Opportunities Available

Life Insurance • Long-Term Care Insurance  
Retirement Annuities • Disability Income Insurance

Protecting Catholic families since 1882

102650-ens



## BOLETOS AÉREOS

A todo México, Latinoamérica, Caribe, Europa, USA y el mundo.  
Venta, confirmación y cambio de reservaciones.  
Tels: 704-567-7515  
704-837-7331  
elena@serviciosaereosmex.com 30 Años de Experiencia a su Servicio  
3125 Eastway Dr., oficina 102, Charlotte, NC 28205  
(Edificio de pagos Duke Energy)



Compre o Venda Su Casa Con



Programas para primeros compradores, 100% financiamiento, dueños de negocio, 1099, W7 (ITIN) DACA, TPS, etc.



No desperdicie su dinero en renta,  
compre casa propia e invierta en su futuro.

Jessica Gonzalez & James Alvarado

(704) 449-6633 • (704) 449-5812

Parishioners

Mas de 16 años de experiencia

## Carolina Funeral Service & Cremation Center

- \* Funerales
- \* Funerales con Cremacion
- \* Envios a Mexico y Sur America
- Se Habla Español
- Acuerdos Internacionales y Locales

5505 Monroe Rd.  
Charlotte, NC 28212  
Phone: 704-568-0023



## Stores in Charlotte, NC

**Compare Foods** Sharon Amity. 3600 N. Sharon Amity Rd.

Tel: 704.536.3176

**Compare Foods** Arrowood. 818 E. Arrowood Rd.

Tel: 704.716.1170

**Compare Foods** Milton. 3112 Milton Rd.

Tel: 704.716.1009

**Compare Foods** North Tryon. 4300 N. Tryon St.

Tel: 704.596.3495

**Compare Foods** Arrowood Express. 201 W. Arrowood Rd.

Tel: 704.522.7100

**Compare Foods** Freedom. 2701 Freedom Dr.

Tel: 980.213.3513



TV | INTERNET | VOICE

## The Fastest Internet!

Starting at 60Mbps

\$29.99  
mo.\*  
EACH for 12 months when bundled together

Call To Establish New Service

**844-649-9708**

©2016 Charter Communications  
Cobalt Communications is an authorized Charter Retailer Service not available in all areas

## ¿Pensando en Vender o Comprar Casa?

Your Realtors Expert in the Carolinas

**(704) 540-4646**

[www.myamericasrealestate.com](http://www.myamericasrealestate.com)



**Hector y Cecilia Carbalal**  
Realtors en NC y SC

Más de 18 años de experiencia

Please Cut Out This "Thank You Ad" and Present It The Next Time You Patronize One of Our Advertisers

**Thank You**

Thank you for advertising in our church bulletin.  
I am patronizing your business because of it!

## La Acapulqueña Mercado Mexicano

" Le Ofrecemos Lo Mejor"

- Envios De Dinero
- Fax – Copias
- Tortillas, Especias Y Mucho Mas.....



**VICTORY** **CHARLOTTE**  
¿BUSCAS CARRO, SUV, O CAMIONETA?

**¡Hablamos Español!**



**¡ACEPTAMOS W7 y ITIN!  
¡CON o SIN CREDITO!**

**LLAMA 704-790-7800**

717 RHYNE RD., CHARLOTTE, NC 28214  
[afsheen@victorychevcharlotte.com](mailto:afsheen@victorychevcharlotte.com)



Consider  
Remembering  
Your Parish in  
Your Will.

For further information,  
please call the Parish Office.



**ESTA PENSANDO EN COMPRAR O VENDER?  
con crédito, sin crédito, Tax ID/W7, DACA**

**Celia Estrada: (980) 722-9298**

1709-B Central Avenue, Charlotte, NC 28205

[estradacelia1@gmail.com](mailto:estradacelia1@gmail.com)

